



EUROPEISKA
REVISIONSRÄTTEN

Rapport om årsredovisningen för Europeiska unionens järnvägsbyrå (ERA) för budgetåret 2019

med byråns svar

Inledning

01 Europeiska unionens järnvägsbyrå (ERA, nedan kallad *byrån*) ligger i Lille och Valenciennes och inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004, som har ersatts av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796¹. Byrån har till uppgift att öka driftskompatibiliteten mellan olika järnvägssystem och att lägga fast en gemensam inriktning för säkerhet för att bidra till upprättandet av en mer konkurrenskraftig europeisk järnvägssektor med en hög säkerhetsnivå.

02 *Figur 1* visar nyckeltal för byrån².

Figur 1: Nyckeltal för byrån



* Budgetsiffrorna bygger på samtliga disponibla betalningsbemyndiganden under budgetåret.

** I personalstyrkan inräknas EU-tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda av EU samt utstationerade nationella experter, men inte tillfälliga arbetstagare och konsulter.

Källa: Europeiska unionens konsoliderade årsredovisning för budgetåret 2018 och Europeiska unionens preliminära konsoliderade årsredovisning för budgetåret 2019; uppgifter om personalstyrkan från byrån.

Information till stöd för revisionsförklaringen

03 I revisionsrättens revisionsmetod ingår analytiska granskningsåtgärder, en direkt granskning av transaktioner och en bedömning av nyckelkontroller i byråns system för övervakning och kontroll. Detta kompletteras med revisionsbevis från andra revisorers arbete och en analys av uppgifter från byråns ledning.

¹ EUT L 220, 21.6.2004, s. 3 och EUT L 138, 26.5.2016, s. 1. I enlighet med den senare förordningen har byråns ursprungliga namn ändrats från Europeiska järnvägsbyrå till Europeiska unionens järnvägsbyrå.

² Ytterligare information om byråns behörighet och verksamhet finns på dess webbplats: www.era.europa.eu.

Revisionsrättens revisionsförklaring till Europaparlamentet och rådet – oberoende revisorns rapport

Uttalande

04 Vi har granskat

- a) byråns räkenskaper, som består av årsredovisningen³ och rapporterna om budgetgenomförandet⁴ för det budgetår som slutade den 31 december 2019,
- b) lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna,

i enlighet med bestämmelserna i artikel 287 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

Räkenskapernas tillförlitlighet

Uttalande om räkenskapernas tillförlitlighet

05 Vi anser att byråns räkenskaper för det år som slutade den 31 december 2019 i alla väsentliga avseenden ger en rättvisande bild av dess finansiella ställning per den 31 december 2019, det finansiella resultatet, kassaflödena och förändringar i nettotillgångarna för det budgetår som slutade detta datum i enlighet med dess budgetförordning och de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare. De baseras på internationellt vedertagna redovisningsstandarder för den offentliga sektorn.

³ Årsredovisningen består av balans- och resultaträkningen, kassaflödesanalysen, sammanställningen av förändringar i nettotillgångarna och en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och andra förklarande noter.

⁴ Rapporterna om budgetgenomförandet består av den rapportering som utgör en sammanställning av budgettransaktionerna och de förklarande noterna.

Lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna

Intäkter

Uttalande om lagligheten och korrektheten i de intäkter som ligger till grund för räkenskaperna

06 Vi anser att de intäkter som ligger till grund för räkenskaperna för det år som slutade den 31 december 2019 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

Betalningar

Uttalande om lagligheten och korrektheten i de betalningar som ligger till grund för räkenskaperna

07 Vi anser att de betalningar som ligger till grund för räkenskaperna för det år som slutade den 31 december 2019 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

Grund för uttalandena

08 Vi utförde vår revision i enlighet med de internationella revisionsstandarder (ISA) och etiska riktlinjer som fastställts av IFAC och de internationella standarder för högre revisionsorgan (Issai) som fastställts av Intosai. I avsnittet om revisorns ansvar nedan beskrivs vilket ansvar vi har enligt dessa standarder. Vi är oberoende, i överensstämmelse med de etiska riktlinjer för yrkesutövande revisorer som utfärdats av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA:s etikkod) och de etiska krav som är relevanta för vår revision, och vi har fullgjort vårt etiska ansvar i övrigt i enlighet med dessa krav och IESBA:s etikkod. Vi anser att vi har inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis till stöd för vårt uttalande.

Ledningens och styrelsens ansvar

09 I enlighet med artiklarna 310–325 i EUF-fördraget och byråns budgetförordning ansvarar ledningen för att upprätta och lägga fram räkenskaperna på grundval av internationellt vedertagna redovisningsstandarder för den offentliga sektorn och för att de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta. I detta ingår att utforma, införa och upprätthålla den internkontroll

som är relevant när det gäller att upprätta och lägga fram årsredovisningar som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller fel. Byråns ledning ska också se till att de verksamheter, ekonomiska transaktioner och uppgifter som presenteras i årsredovisningen uppfyller de officiella kraven i regelverket. Byråns ledning har det slutliga ansvaret för att de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna är lagliga och korrekta.

10 När räkenskaperna upprättas är det ledningens ansvar att bedöma byråns förmåga att fortsätta verksamheten. Den ska upplysa om alla frågor som påverkar byråns status när det gäller fortsatt drift och använda antagandet om fortsatt drift som grund för räkenskaperna, såvida ledningen inte har för avsikt att antingen avveckla enheten eller att upphöra med verksamheten eller inte har något annat realistiskt alternativ än att göra något av detta.

11 Styrelsen ansvarar för tillsynen över byråns process för finansiell rapportering.

Revisorers ansvar för revisionen av räkenskaperna och de underliggande transaktionerna

12 Vårt mål är att uppnå rimlig säkerhet om huruvida byråns räkenskaper innehåller väsentliga felaktigheter och huruvida de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta samt att på grundval av revisionen lämna en revisionsförklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet till Europaparlamentet och rådet eller andra ansvarsfrihetsbeviljande myndigheter. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet men ingen garanti för att väsentliga felaktigheter eller bristande efterlevnad alltid upptäcks vid revisionen. Dessa kan ha sin grund i oegentligheter eller fel och betraktas som väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i räkenskaperna.

13 När det gäller intäkter granskar vi bidragen från kommissionen eller samarbetsländerna och bedömer byråns förfaranden för att ta ut avgifter och uppbära eventuella andra intäkter.

14 När det gäller kostnader granskar vi betalningstransaktioner när kostnaderna har uppkommit, bokförts och godkänts. Revisionen omfattar alla betalningar (även dem som avser inköp av tillgångar) som inte är förskott vid den tidpunkt de görs. Förskott granskas när mottagarna av medel har lämnat underlag som visar att de använts på rätt sätt och byrån har godkänt underlagen och reglerat förskottsbetalningen, antingen samma år eller senare.

15 I enlighet med ISA och Issai tillämpar vi vårt professionella omdöme och är professionellt skeptiska under hela revisionen. Vi gör också följande:

- Identifierar och bedömer riskerna för att det finns väsentliga felaktigheter i räkenskaperna och för att de underliggande transaktionerna i väsentlig utsträckning inte följer Europeiska unionens rättsliga ram, vare sig det beror på oegentligheter eller fel, utformar och utför granskningsåtgärder för att hantera dessa risker och inhämtar tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis till stöd för våra uttalanden. Risken för att väsentliga felaktigheter eller väsentlig bristande efterlevnad som beror på oegentligheter inte upptäcks är större än om de beror på fel, eftersom det vid oegentligheter kan handla om maskopi, förfalskning eller uppsåtlig underlåtenhet eller att man har satt sig över den interna kontrollen.
- Skaffar oss en förståelse av de interna kontroller som är relevanta för revisionen i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i de interna kontrollerna.
- Utvärderar ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och därmed sammanhängande upplysningar.
- Kommer, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, fram till en slutsats om huruvida ledningens användning av antagandet om fortsatt drift är riktig och huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om byråns förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi kommer fram till att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, är vi skyldiga att hänvisa till därmed sammanhängande upplysningar i räkenskaperna i vår granskningsrapport eller, om upplysningarna inte är korrekta, modifiera vårt uttalande. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som vi har inhämtat fram till datumet för vår granskningsrapport. Men framtida händelser eller förhållanden kan förorsaka att enheten inte längre kan fortsätta verksamheten.
- Utvärderar räkenskapernas och de tillhörande upplysningarnas övergripande presentation, struktur och innehåll, och om räkenskaperna återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som gör att en rättvisande bild erhålls.
- Inhämtar tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis avseende byråns finansiella information för att kunna göra ett uttalande om räkenskaperna och de underliggande transaktionerna. Vi är ansvariga för styrningen, övervakningen och utförandet av revisionen. Vi är ensamma ansvariga för vårt revisionsuttalande.

- Vi har, i tillämpliga fall, beaktat det revisionsarbete som en oberoende extern revisor har utfört avseende byråns räkenskaper i enlighet med artikel 70.6 i EU:s budgetförordning.

Vi informerar ledningen om bland annat revisionens planerade inriktning och omfattning samt tidpunkt för revisionen och viktiga granskningsresultat, inbegripet betydande brister i de interna kontrollerna som vi har identifierat under vår revision. Bland de förhållanden som vi har informerat byrån om fastställer vi vilka som var av störst betydelse vid vår revision av räkenskaperna för den aktuella perioden och som därför utgör områden av särskild betydelse för revisionen. Vi beskriver dessa förhållanden i vår granskningsrapport, såvida inte lagstiftning eller förordningar förbjuder offentliggörande av upplysningarna i fråga, eller vi, under synnerligen ovanliga omständigheter, beslutar att inte informera om ett förhållande i vår rapport därför att de negativa konsekvenserna av det rimligen kan förväntas bli större än fördelarna för allmänintresset med offentliggörandet.

16 Iakttagelserna nedan påverkar inte revisionsrättens uttalande.

Iakttagelser om transaktionernas laglighet och korrekthet

17 I slutet av 2018 inledde ERA en anbudsinfordran med ett uppskattat marknadsvärde på 720 000 euro för stöd i godkännandeförfarandet för det europeiska trafikstyrningssystemet för tåg. Som ett resultat av detta upphandlingsförfarande undertecknade byrån under 2019 enskilda fyraåriga ramavtal med ”prioritetsordning” med tre företag. Syftet med denna typ av avtal är att om ett företag visar sig inte kunna utföra arbetet enligt avtalet ska arbetet kunna överlämnas till de andra kontraktsparterna i turordning. Enligt budgetförordningen kan detta göras utan att upphandlingsförfarandet behöver öppnas på nytt, förutsatt att ramavtalet på ett precist sätt anger samtliga villkor för tillhandahållandet av de berörda byggentreprenaderna, varorna eller tjänsterna. I detta fall är ramavtalet inte tillräckligt specifikt. Dessutom baserades anbudsgivarnas ekonomiska anbud enbart på ett arvode per arbetsdag, utan hänsyn till viktiga faktorer såsom arbetstagarnas profil eller hur komplext arbetet är. Det var inte lämpligt att använda denna typ av ramavtal med tanke på detaljnivån för uppgifterna om arbetet som skulle utföras. De ekonomiska uppgifterna var inte heller tillräckligt detaljerade för att garantera att arbetet skulle utföras så kostnadseffektivt som möjligt.

18 Vid ett upphandlingsförfarande gällande tillhandahållande av måltidstjänster, med ett tak på 500 000 euro, hade en av medlemmarna i utvärderingskommittén inte blivit formellt utnämnd. Att medlemmen ingick i utvärderingskommittén utan att vara formellt utnämnd är en intern brist som försämrar insynen i upphandlingsförfarandet.

19 I enlighet med ett servicenivåavtal fakturerade Europeiska kommissionen ERA för tillhandahållandet av olika it-tjänster. Häri ingick en avgift på 26 400 euro för tillhandahållande av ett it-system som debiteras baserat på antalet användare. Användarantalet som låg till grund för faktureringen stämde inte. Kommissionen debiterade därför byrån 4 675 euro för mycket. Byrån godkände fakturan och betalade Europeiska kommissionen utan att upptäcka felet. Detta tyder på brister i byråns interna kontroller och det visade att man inte hade kontrollerat om det fakturerade beloppet motsvarade de faktiska villkoren i servicenivåavtalet.

Uppföljning av tidigare års iakttagelser

20 En översikt över de åtgärder som har vidtagits som en reaktion på revisionsrättens iakttagelser från tidigare år finns i **bilagan**.

Denna rapport antogs av revisionsrättens avdelning IV, med ledamoten Alex Brenninkmeijer som ordförande, i Luxemburg den 22 september 2020.

För revisionsrätten



Klaus-Heiner Lehne
ordförande

Bilaga – Uppföljning av tidigare års iakttagelser

År	Revisionsrättens iakttagelser	Åtgärder som vidtagits som en reaktion på revisionsrättens iakttagelser (Har genomförts/Pågår/Har inte genomförts/Ej tillämpligt)
2013	Byrån ligger i Lille och Valenciennes. Kostnaderna skulle sannolikt kunna sänkas om all verksamhet var samlad på en plats.	Har inte genomförts (Inte under byråns kontroll)
2017	En granskad betalning på 47 000 euro gällde inköp av it-tjänster genom ett ramavtal med en mellanhand utan något konkurrensutsatt förfarande eller någon föregående marknadsundersökning. Under 2017 betalades totalt 1,1 miljoner euro till mellanhanden.	Har genomförts
2018	I upphandlingsplanen för 2017 ingick ingåendet av ett direkt kontrakt för anordnande av en säkerhetskonferens i april 2018. Kontraktet ändrades i februari 2018 så att betalningarna för alla tillhörande tjänster (konferenslokal, måltider, transport etc.) skulle gå via den lokala tjänsteleverantören Kontraktet och alla tillhörande betalningar är oriktiga. Byrån bör säkerställa att upphandlingsförfaranden väljs i enlighet med budgetförordningen.	Har genomförts

År	Revisionsrättens iakttagelser	Åtgärder som vidtagits som en reaktion på revisionsrättens iakttagelser (Har genomförts/Pågår/Har inte genomförts/Ej tillämpligt)
2018	<p>Kommissionen undertecknade ett ramavtal med en kontraktspart för inköp av it-utrustning och programvara samt tillhandahållande av underhåll och stöd (it-tjänster). Byrån köpte programvarulicenser som inte nämndes specifikt utan att kontrollera att leverantörens pris eller kontraktspartens påslag var korrekta. De förhandskontroller som ERA gjorde var inte ändamålsenliga. Byrån bör anpassa förhandskontrollerna av betalningar inom ramen för sådana kontrakt och se till att det genomförs ett konkurrensutsatt förfarande vid alla upphandlingar.</p>	<p>Har genomförts</p>
2018	<p>Under 2019 kommer byrån att börja ta ut avgifter och taxor för certifieringsuppgifter. Enligt den nya förordningen ska små och medelstora företags (SMF) särskilda behov beaktas. Byrån bör införa ändamålsenliga kontroller av sökandenas status som SMF.</p>	<p>Har inte genomförts</p>
2018	<p>Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 ska avgifter och taxor vara intäkter som avsatts för särskilda ändamål för byrån. För att kunna planera avgifterna och taxorna och motsvarande åtaganden och betalningar korrekt i sin budget måste genomförandebestämmelserna för byråns budgetförordning ändras på några punkter. Avgifter och taxor kan inte faktureras förrän en tjänst har tillhandahållits, och delbelopp får endast faktureras var sjätte månad. Byrån kommer att behöva övervaka kostnader noggrant och fakturera delbelopp så snart som möjligt.</p>	<p>Pågår</p>

Byråns svar

17. Ovannämnda anbudsinfördran avser stöd till byrån i samband med den nya uppgiften som innebär att godkänna markbaserad utrustning som innehåller ERTMS (det europeiska trafikstyrningssystemet för tåg) i enlighet med det fjärde järnvägspaketet (se artikel 22 i förordning (EU) 2016/796 och artikel 19 i direktiv (EU) 2016/797).

Det skulle inte vara proportionerligt att anordna en ny upphandling (som tar minst 3 veckor) av tekniskt stöd för en period på högst 15 dagar när det enligt rättsföreskrifterna ska bedömas om en ansökan är fullständig inom en månad.

18. Vi är medvetna om skrivfelet. Vi kommer att lägga till ett systematiskt kontrollsteg för alla utnämningar och ändringar av kommittéernas sammansättning, även när ändringar görs i sista stund.

19. Byrån hade missat att servicenivåavtalet med GD Informationsteknik uppdaterats i fråga om avgiften för tillhandahållande av it-systemet, vilket ledde till en felaktig fakturering av kostnaderna (26 400 euro i stället för 21 725 euro). Så snart revisionsrätten upptäckte detta fel informerade byrån GD Informationsteknik och motsvarande debetnota utfärdades för att återkräva det felaktigt utbetalda beloppet (4 675 euro).

UPPHOVSRÄTT

© Europeiska unionen, 2020.

Europeiska revisionsrättens policy för vidareutnyttjande av handlingar tillämpas genom [Europeiska revisionsrättens beslut nr 6-2019](#) om öppen datapolitik och vidareutnyttjande av handlingar.

Om inget annat anges (t.ex. i enskilda meddelanden om upphovsrätt) omfattas revisionsrättens innehåll som ägs av EU av den internationella licensen [Creative Commons Erkännande 4.0 \(CC BY 4.0\)](#). Det innebär att vidareutnyttjande är tillåtet under förutsättning att ursprunget anges korrekt och att det framgår om ändringar har gjorts. Vidareutnyttjas materialet får handlingarnas ursprungliga betydelse eller budskap inte förvanskas. Revisionsrätten bär inte ansvaret för eventuella konsekvenser av vidareutnyttjande.

När enskilda privatpersoner kan identifieras i ett specifikt sammanhang, exempelvis på bilder av revisionsrättens personal eller om arbete av tredje part används, måste tillstånd inhämtas med avseende på de ytterligare rättigheterna. Om tillstånd beviljas upphävs det allmänna godkännande som nämns ovan, och eventuella begränsningar av materialets användning måste tydligt anges.

För användning eller återgivning av innehåll som inte ägs av EU kan tillstånd behöva inhämtas direkt från upphovsrättsinnehavarna.

Programvara eller handlingar som omfattas av immateriella rättigheter, till exempel patent, varumärkesskydd, mönsterskydd samt upphovsrätt till logotyper eller namn, omfattas inte av revisionsrättens policy för vidareutnyttjande eller av licensen.

EU-institutionernas webbplatser inom domänen europa.eu innehåller länkar till webbplatser utanför den domänen. Eftersom revisionsrätten inte kontrollerar dem uppmanas du att ta reda på vilken integritets- och upphovsrättspolicy de tillämpar.

Användning av Europeiska revisionsrättens logotyp

Europeiska revisionsrättens logotyp får inte användas utan Europeiska revisionsrättens förhandsgodkännande.